Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 136

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 136 Bern, Freitag 14. Juni 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, vendredi 14 juin 1957 **No 136**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 165375–165405.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Société des Hôtels de Zermatt S.A., à Zermatt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1957.
Italien: Zolltarif. – Italie: Tarif douanier. – Italia: Tariffa doganale.
Ausland-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Souscription d'un supplément: Les cartels et la concurrence en Suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden als vermisst gemeldet:

1. Schuldbrief von Fr. 5000, d. d. 21. April 1925, lautend auf Wwe. Gubler-Wahrenberger, Tuttwil, als Gläubigerin;
2. Schuldbrief von Fr. 3000, d. d. 3. August 1932, lautend auf Johann Wahrenberger, z. Wiesengrund, Wängi, als Gläubiger;
   Schuldner und Pfandeigentümer beider Titel: Fritz Grunder, Unter-Tuttwil, bzw. heute dessen Erben.
   Beide Titel sind eingetragen im Grundbuch Tuttwil Bl. 135, 130 und 150 und im Grundbuch Krillberg, Bl. 140.
3. Inhaber-Schuldbrief von Fr. 3000, d. d. 15. Januar 1932, zu Lasten des Johann Sebastian Hasler, z. Engel, Lommis, heutiger Pfandeigentümer: Johann Hasler-Mayer, z. Engel, Lommis, eingetragen in Pfandprot. Grundbuchamt Lommis Bd. 17, S. 475, Nr. 9.

Allfällige Besitzer dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Münchwilen vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (307[1])

Bichelsee, den 6. Juni 1957. **Gerichtspräsidium Münchwilen.**

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 5000, d. d. 3. März 1930, haftend im 3. Rang auf GB Unterkulm Nr. 994, Pl. 10/216, Nr. 996, Pl. 20/536 und Nr. 997, Pl. 21/559, lautend auf Samuel Berner und Albert Hunziker, Unterkulm, als Gläubiger, und Fritz Zürcher, Mechaniker, Unterkulm, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht die Aufforderung, diesen bis 15. Juni 1958 dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (313[3])

Kulm, 11. Juni 1957. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 2000 vom 26. Oktober 1937, lastend im I. Range auf I.R. Hornussen Nr. 1738,

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, von der erstmaligen Publikation an gerechnet, d. h. bis 15. Juni 1958, dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (311[3])

Laufenburg, den 6. Juni 1957. **Bezirksgericht.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 114 vom 17. Mai 1956 als vermisst aufgerufene Schuldbrief über Fr. 10 000 vom 30. Dezember 1937, Beleg E II/1656, zu Gunsten von Frau Rosalie Schürch-Widmer, Heimiswil, Schwendi, haftend als Gesamtpfand im III. Rang auf den Grundstücken Heimiswil, Grundbuchblatt Nrn. 906, 907 und 121, ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (315)

Burgdorf, 6. Juni 1957. **Der Gerichtspräsident I:** Reichenbach.

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 2000 vom 5. August 1937 lautend auf Max Hanselmann, in Lenzburg, als Schuldner und haftend auf GB Lenzburg Nr. 1104 wird hiermit als kraftlos erklärt. (314)

Lenzburg, den 6. Juni 1957. **Das Bezirksgericht.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

11. Juni 1957.
A.G. für Oelfeuerungen, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1574), automatische Heizanlagen aller Art usw. Das Grundkapital von Fr. 600 000 ist nun voll liberiert.

11. Juni 1957.
Singer Nähmaschinen Compagnie, Aktiengesellschaft (Compagnie des Machines à coudre Singer, société anonyme), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957, Seite 1510). Die Prokura von Waldemar Winteler ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Gilbert Rosset, von Bougy (Waadt), in Zürich.

11. Juni 1957.
Inges Radio-Television, G. Schindler, Dipl. Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1952, Seite 469). Einzelprokura ist erteilt worden an Fredy Nater, von Frauenfeld, in Zürich.

11. Juni 1957.
Bemag Elektro- und Maschinenfabrik AG, Bülach, in Bülach (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3166). Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach am 8. Mai 1957 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

11. Juni 1957. Schreinerei.
Brack & Müller, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1948, Seite 430), mechanische Schreinerei und Glaserei. Glaserei gehört nicht mehr zum Geschäftsbereich. Otto Müller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 1. März 1957 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Gesellschafter Gustav Brack und Kurt Brack, letzterer nun in Zürich 9. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 39 000 ist eingetreten Heinrich Bodmer, von Russikon, in Zürich; diesem ist Einzelunterschrift erteilt. Die Firma lautet **K. Brack & Co.**

11. Juni 1957.
Immobiliengesellschaft Balance, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1950, Seite 2609). Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Fritz Schiller, Präsident, Albert Sulzer und Willy Erich Fischer führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Walter Sulzer, von und in Winterthur.

11. Juni 1957. Waren aller Art.
Kurt Herzog A.G. Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1956, Seite 442), Vertrieb von Waren verschiedener Art usw. Die Generalversammlung vom 15. Mai 1957 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50000 ist nun voll liberiert.

11. Juni 1957.
A.-G. für den Verkauf von «Continental» Gummiwaren, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1955, Seite 383). Otto Herfeld ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Juni 1957.
Immobilien-G.m.b.H. Utoquai 49, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1955, Seite 370). Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 29, in Zürich 8 (bei Dr. Walter von Tobel).

11. Juni 1957.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale Zürich (Société anonyme internationale de Transports Gondrand frères, Succursale de Zurich) (Società anonima internazionale di Trasporti fratelli Gondrand, Succursale di Zurigo) (International Transport Co Gondrand brothers limited, Branch Office Zurich), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1955, Seite 2647), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Max Wolfensberger ist erloschen.

11. Juni 1957. Benzin usw.
SHELL (Switzerland), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 741), Ausbau des Handels mit Benzin, Petrol, Oelen usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Georges Zurn, Subdirektor, wohnt nun in Zürich.

11. Juni 1957.
Genossenschaft Büchergilde Gutenberg, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1955, Seite 1954). Die Unterschriften von Ernst Fell, bei diesem infolge Todes, und Albert Mermoud sind erloschen. Ferdinand Böhny, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident, und Dr. Walter Kehl, Mitglied, ist jetzt Vizepräsident der Verwaltung. Neu ist als Mitglied der Verwaltung gewählt worden Werner Meier, von Obergösgen, in Köniz. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung.

11. Juni 1957. Parkettarbeiten.
J. Künzler & Co., in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Jakob Künzler, von Zürich, in Zürich 8, und Marcel Eisenhut, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1957 ihren Anfang genommen hat. Ausführung sämtlicher Parkettarbeiten. Münchhaldenstrasse 6.

11. Juni 1957. Baugeschäft.
E. Hauser & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1955, Seite 2267), Baugeschäft. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Juni 1957. Reinigung von Böden usw.
Emil Berz, in Zürich (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1953, Seite 2915), Reinigung und Imprägnierung von sämtlichen Böden usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. Juni 1957. Finanzierungen usw.
Karmon AG. (Karmon Ltd.) (Karmon SA.), bisher in Glarus (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 895). Mit Beschluss vom 16. Mai 1957 hat die Generalversammlung die Statuten, die am 23. Februar 1953 festgelegt worden sind, abgeändert. Sitz ist nun Wädenswil. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, vor allem die Finanzierung von Unternehmen und den Erwerb von Beteiligungen, sowie die Durchführung aller Geschäfte, die damit in Zusammenhang stehen, vor allem auch der Abschluss von Geschäften auf eigene und fremde Rechnung, die Durchführung von Kommissionsgeschäften sowie von Geschäften als Treuhänder. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dr. Heinrich Heer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Franz Weidmann, von und in Wädenswil. Geschäftsdomizil: Buckstrasse 30 (bei Franz Weidmann).

11. Juni 1957.
Aco Bau-Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Mai 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Erstellung und den Umbau von Wohn- und Geschäftshäusern auf eigene Rechnung und auf Rechnung Dritter sowie ferner den An- und Verkauf von Grundstücken, Liegenschaften und Hypotheken und die Uebernahme einschlägiger Verwaltungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Pietro Cortali, von Affoltern a. A., in Urdorf, als Präsident, sowie Robert Eisenegger, von Guntershausen-Aadorf (Thurgau), in Regensdorf, und Werner Gisel, von Wilchingen, in Bassersdorf, als weitere Mitglieder. Pietro Cortali und Robert Eisenegger führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 78 in Zürich 1 (bei Franz Klingbacher).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

11. Juni 1957. Bauunternehmung.
O. Hornung, in Langenthal, Baugeschäft (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1953, Seite 2267). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «H. Zeller-Hornung», in Langenthal, übernommen.

11. Juni 1957. Bauunternehmung.
H. Zeller-Hornung, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Hans Zeller-Hornung, von Appenzell, in Langenthal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «O. Hornung», in Langenthal. Einzelprokura wurde erteilt an Wwe. Olga Elise Hornung, von St. Gallen, in Langenthal. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

Bureau Bern

11. Juni 1957.
A. Brunner, in Gurtenkulm, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist August Brunner, von Wald (Zürich), in Wabern, Gurtenkulm, Gemeinde Köniz. Betrieb des Hotel-Restaurants «Gurtenkulm».

11. Juni 1957. Oelgemälde.
Dino Pirovano, in Bern, Handel mit Oelgemälden (SHAB. Nr. 168 vom 20. Juli 1956, Seite 1898). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Juni 1957. Baumaterialien.
Alb. Wahlen A.G., in Bern, Betrieb eines Baumaterialiengeschäftes (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1955, Seite 391). Neues Geschäftsdomizil: Wankdorffeldstrasse 70.

12. Juni 1957.
Standard Telephon und Radio A.G. Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1957, Seite 494), mit Hauptsitz in Zürich. G. Eduard Hofer (bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates und Direktor) ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Gustav A. Klingelfuss (bisher Sekretär des Verwaltungsrates) ist jetzt Vizepräsident; er bleibt Direktor der Zweigniederlassung Bern. Hermann F. Bollinger, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, ist jetzt Sekretär des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor. Paul Hartmann, Mitglied des Verwaltungsrates und Generaldirektor, ist jetzt Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt Generaldirektor. Sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

12. Juni 1957. Bauunternehmung, Baumaterialien usw.
Max Burren A.G., Zweigniederlassung in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Max Burren A.G.», mit Sitz in Bern, die den Betrieb einer Bauunternehmung bezweckt, insbesondere die Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauarbeiten, den Handel mit Baumaterialien sowie die Vornahme aller Handlungen finanzieller, materieller oder industrieller Natur, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen, und am 21. Mai 1957 in das Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1957, Seite 1411), durch Beschluss der Gründungsversammlung vom 7. Mai 1957 in Thörishaus, Gemeinde Köniz, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch Max Burren, von Köniz, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Thörishaus, Gemeinde Köniz.

Bureau Burgdorf

5. Juni 1957.
Hoch- und Tiefbau A.G. Burgdorf, in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Mai 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung sämtlicher Hochbau-, Tiefbau-, Strassenbau- und Zimmerarbeiten, den An- und Verkauf sowie die Vermittlung von Grundstücken und allen damit zusammenhängenden Geschäften, einschliesslich Ueberbauungen, Finanzierungen und Verwaltungen. Zur Erreichung dieses Zweckes kann sich die Gesellschaft an ähnlichen Unternehmen beteiligen, sowie die Grundstücke mit dinglichen Rechten belasten oder davon befreien. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Baumaschinen, Baumaterialien und Mobiliar laut Vertrag vom 24. April 1957 zum Preis von Fr. 190 000. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: als Präsident Franz Gribi, von Lengnau (Bern), in Bern, und als Vizepräsident Hans Rohrer, von Bolligen, in Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Burgdorf, Wynigenstrasse 2a.

11. Juni 1957. Restaurant.
E. Albiez, in Burgdorf, Betrieb des Casino-Restaurants (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1949). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

11. Juni 1957. Lebensmittel usw.
Schweizer & Cie., Handelsgesellschaft, Zweigniederlassung in Oberburg, Gemeinde Burgdorf, Grosshandel mit Import- und Exportwaren der Lebensmittelbranche usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1955, Seite 154), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Steffisburg. Karl Schweizer-Ultsch, dieser infolge Todes, und Eric Schweizer-Menzel sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu in die Gesellschaft ist eingetreten Paul Kägi-Schweizer, von Bauma (Zürich), in Burgdorf, dessen Prokura für die Zweigniederlassung erloschen ist. Die Firma lautet jetzt: **Schweizer & Cie. Handelsgesellschaft** Inhaber **Hans Friedli und Paul Kägi.** Die Geschäftsnatur wird nun wie folgt umschrieben: Grosshandel mit sowie Import und Export von Lebensmitteln, Kolonialwaren, gebrannten Wassern, Weinen und Mineralwassern, Mineralölprodukten, Futter- und Düngermitteln, Landesprodukten und dergleichen.

12. Juni 1957. Rohrmöbel, Polstermöbel, Korbwaren usw.
Cuenin & Co., in Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Rohrmöbeln und Holzwaren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1951). Die Kollektivprokura von Rudolf Glauser ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Pierre Kipfer, von Lützelflüh und Neuenburg, in Bern, der kollektiv mit Helwig Maier zeichnet. Die Geschäftsnatur wurde geändert in: Fabrikation von Rohrmöbeln, Polstermöbeln, Kleinmöbeln und Korbwaren.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

12. Juni 1957. Schreinerei.
Gebr. H. & F. Egger, in Meiringen, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1954, Seite 1207). Die Gesellschaft ist seit dem 1. April 1956 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt worden ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau de Moutier

11 juin 1957. Alimentation.
Alphonse Chételat, à Corban, magasin d'alimentation (FOSC. du 16 octobre 1951, N° 242, page 2562). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 juin 1957.
Caisse de crédit mutuel de Sorvilier, à Sorvilier. Sous cette raison sociale s'est constituée, conformément aux statuts du 18 mars 1957, une société coopérative. Elle a pour but: d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes courants; d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires; de constituer une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Les parts sociales sont de 100 fr. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction se compose de trois à cinq membres. La coopérative est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est Jean Romy, de et à Sorvilier; vice-président: Gilbert Germiquet, de et à Sorvilier; secrétaire: Jacques Voutat, de et à Sorvilier.

Bureau Nidau

11. Juni 1957. Industrieabfälle, Autos usw.
Johann Schmid, in Nidau. Inhaber der Firma ist Johann Richard Schmid, von Tamins, in Biel. Handel mit Industrieabfällen, Autos, Eisen, Metallen, Hadern und Papier. Weidweg 28.

Bureau de Porrentruy

11 juin 1957.
Fabrique de chaux de St-Ursanne SA (Kalkfabrik St-Ursanne A.G.), à St-Ursanne (FOSC. du 23 avril 1956, N° 94, page 1043). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 24 mai 1957, la société a porté son capital social de 200 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 200 actions de 500 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 300 000 fr., divisé en 600 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. Juni 1957.
Käsereigenossenschaft Steinen, in Steinen, Gemeinde Bowil (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1952, Seite 963). Die Unterschrift von Werner Lehmann ist erloschen. Präsident ist jetzt Walter Meyer, von Kirchdorf, in Grossmatt, Gemeinde Signau; Hans Liechti, Vizepräsident/Kassier; Fritz Haldimann, Sekretär. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

12. Juni 1957.
Käsereigenossenschaft Ryehigen, in Richigen, Gemeinde Worb (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1952, Seite 115). Der Präsident Hans Hofmann ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Hans Steinmann, von Konolfingen, in Richigen, Gemeinde Worb. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

11. Juni 1957. Saatgut, landwirtschaftliche Produkte.
Fritz Portner, in Uebeschi. Inhaber der Firma ist Friedrich Portner, von und in Uebeschi. Import von und Handel mit Saatgut und landwirtschaftlichen Produkten. Hausmatt.

Bureau Wangen a. d. A.

12. Juni 1957. Berufskleider.
Werner Urben, in Inkwil. Inhaber der Firma ist Werner Urben, von und in Inkwil. Fabrikation von und Handel mit Berufskleidern.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

12. Juni 1957. Beteiligungen usw.
Delphinium A.-G., in Stansstad, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1942, Seite 1194). Eduard Bandelier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurde Ernst Seidel, von und in Basel. Er zeichnet kollektiv mit dem andern Unterschriftsberechtigten. Präsident des Verwaltungsrates ist nach wie vor Robert Oehen. Domizil der Gesellschaft: bei Josef Zumbühl-Murer.
12. Juni 1957.
W. Brunner-Studer, Schreinerei, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Brunner-Studer, von Iseltwald, in Hergiswil (Nidwalden). Inneneinrichtungen, Bau- und Möbelschreinerei.

Glarus — Glaris — Glarona

12. Juni 1957.
Hotel Stadthof, W. Elliker, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Willy Elliker, von Pfungen (Zürich), in Glarus. Betrieb des Hotel-Restaurants Stadthof.
12. Juni 1957.
Eduard Bösiger, Hotel Stadthof, in Glarus (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1948, Seite 1259). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.
12. Juni 1957. Kaffee, Mercerie waren.
Adam Blumer-Staub, in Nidfurn, Handel mit Kaffee und Mercerie waren (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1937, Seite 2006). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Die Firma wird daher gelöscht.
12. Juni 1957. Beteiligungen.
Settex Holding S.A., in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen der Textilbranche (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1936). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. März 1957 wurde der Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1957, Seite 1384). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.
12. Juni 1957. Beteiligungen usw.
PPC Productions et Participations Cinématographiques S.A., in Glarus, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Beteiligungen auf dem Gebiete der Kinematographie usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1957, Seite 971). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Aldo Stacchi, italienischer Staatsangehöriger, in Rom. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates.

Zug — Zoug — Zugo

5. Juni 1957.
Verzinkerei Zug A.-G., in Zug, Fabrikation von Erzeugnissen der Metallwarenindustrie usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1957, Seite 971). Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Hans Straub führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

11 juin 1957. Immeubles.
Société La Fribourgeoise en liquidation, à Fribourg, société anonyme immobilière (FOSC. du 16 avril 1953, N° 86, page 895). L'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale et l'administration fédérale de l'impôt sur les bénéfices de guerre ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée du registre du commerce.
11 juin 1957. Participations.
Sicram S.A., à Fribourg (FOSC. du 14 mai 1952, N° 112, page 1261). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 juin 1957, la société a porté son capital-actions de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. Juni 1957.
Lederwarenfabrik A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1956, Seite 3128). Aus dem Verwaltungsrat ist Johann Georg Kessler, Präsident, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Dr. Walter Kessler gewählt. Er führt nun Einzelunterschrift.
8. Juni 1957. Radio- und Fernsehapparate.
O. Straub, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Straub, von Altdorf (Schaffhausen), in Neuhausen am Rheinfall. Handel mit Radio- und Televisionapparaten; Reparaturservice. Rheingoldstrasse 5.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Juni 1957. Damenbekleidung.
Wertheimer & Co. A.G., in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juni 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel mit Artikeln der Damenbekleidung jeder Art. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen, sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Wertheimer & Co.», in St. Gallen, die im Saehübernahme-Vertrag vom 3. Juni 1957 und in der Uebernahmebilanz per 31. März 1957 näher bezeichneten Aktiven im Betrage von Fr. 169 767.30 und Passiven von Fr. 166 117.30. Der Aktivenüberschuss von Fr. 3650 wird durch Barzahlung beglichen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ebenso die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre, die auch durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch erfolgen können, soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Jacques Bollag, von Oberendingen, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Ludwig Wertheimer, staatenlos, in St. Gallen, Direktor. Geschäftsdomizil: Stahlstrasse 7.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.
Grastrocknungsanlage Gränichen, Gebr. Franz & Hermann Widmer, in Gränichen (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1957, Seite 1549). Die Natur des Geschäftes lautet richtig: Grastrocknung und Verarbeitung in Gras- oder Kleemehl.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

8. Juni 1957. Eisenkonstruktionen.
Gebr. Tuchschmid A.G., in Frauenfeld, Betrieb einer Eisenkonstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1956, Seite 1439). Das Grundkapital wurde durch Generalversammlungsbeschluss vom 7. Juni 1957 von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 250 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 750 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.
11. Juni 1957. Hoch- und Tiefbau usw.
Georg Oehri & Co., in Bürglen mit Zweigniederlassung in Weinfelden, Hoch- und Tiefbaugeschäft, Zimmerei und Handel mit Baumaterialien aller Art (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1948, Seite 1064). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Die Aktiven und Passiven werden gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1956 von der Firma «Oehri & Co. AG., Bauunternehmung», in Bürglen, übernommen.
11. Juni 1957.
Oehri & Co. AG., Bauunternehmung, in Bürglen mit Zweigniederlassung in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juni 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Hoch- und Tiefbau, Zimmerei, Handel mit Baumaterialien, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Ausführung von Autotransporten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Georg Oehri & Co.», in Bürglen, rückwirkend auf den 1. Januar 1957 Aktiven von Fr. 1 161 538.05 und Passiven von Fr. 706 691 gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juni 1957 und Bilanz per 31. Dezember 1956. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 454 847.05, wofür die Sacheinleger 426 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift in Konto-Korrent von Fr. 28 847.05 erhalten. Die restlichen 74 Aktien zu Fr. 1000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Georg Oehri, von Bettwiesen, in Bürglen, Präsident; Karl Oehri, von Bettwiesen, in Bürglen, Mitglied, und Karl Back, von Egnach, in Weinfelden, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Gesellschaftsdomizil: Maurenstrasse 116; Domizil der Zweigniederlassung in Weinfelden: Walkestrasse 21.
11. Juni 1957. Waren aller Art.
G. Felber Handelsgesellschaft m.b.H. in Liq., in Kreuzlingen, Handel mit sowie Import und Export von Gütern aller Art (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1954, Seite 2535). Die Gesellschaft wird nach beendigter Liquidation gelöscht.
11. Juni 1957.
Konsumgenossenschaft Amriswil & Umgebung, in Amriswil (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1953, Seite 2575). Die Unterschrift von Walter Kammer ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Walter Zwahlen, von Rüschegg (Bern), in Münchenstein, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.
11. Juni 1957. Beleuchtungskörper.
Emil O. Rutishauser & Co., in Kreuzlingen, Handel mit Beleuchtungskörpern en gros (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1956, Seite 2367). Das Geschäftslokal wurde an die Pestalozzistrasse 15 verlegt.
11. Juni 1957.
Frauenverein Gottlieben, in Gottlieben (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 490). Der Verein hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 10. Januar 1957 aufgelöst. Er wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.
11. Juni 1957. Heizungsanlagen usw.
Eduard Straub, in Sulgen (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1933, Seite 1960). Der Firmainhaber hat seinem Sohn Eduard Straub, von Amriswil, in Sulgen, Einzelprokura erteilt. Natur des Geschäftes ist Zentralheizungs- und Kochherdanlagen, Konstruktionswerkstätte und sanitäre Installationen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

11 giugno 1957.
Unione di banche svizzere, succursale di Lugano, società anonima (FUSC. del 7 maggio 1957, N° 105, pagina 1232), con sede principale a Zurigo. Walter Fankhauser, da Trub; Bruno Saager, da Menziken, e Dr Viktor Zoller, da San Gallo e Zollikon; tutti in Küsnacht (Zurigo), sono stati nominati sostituti direttori generali e firmano collettivamente a due anche per la succursale. La firma del dottor Adolfo Jann è estinta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

11 juin 1957. Epicerie, mercerie, quincaillerie, etc.
René Meylan, à Oulens. Le chef de la maison est René Meylan, fils de Victor, du Lieu, à Oulens. Commerce d'épicerie, mercerie, quincaillerie, outils agricoles, vins et liqueurs.

Bureau de Lausanne

10 juin 1957.
Autobus Lausannois S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 décembre 1947, page 3636). La signature de l'administrateur Jean Lomazzi, décédé, est radiée. Le conseil est composé de Jean-Pierre Lomazzi, président, et Léa Lomazzi-Bellorini, les deux de et à Lausanne. Ils signent collectivement à deux.
10 juin 1957. Produits agricoles.
Pasche et Clément «Germal», à Lausanne, spécialités fourragères, société en nom collectif (FOSC. du 15 janvier 1953, page 104). Le genre de commerce est modifié comme suit: Commerce de produits agricoles.

10 juin 1957.
Société coopérative Immobilière «En Montelly», à Lausanne (FOSC. du 14 mai 1954, page 1246). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 8 mai 1957, la société a modifié ses statuts. Le conseil se compose de trois membres au moins. Les signatures des administrateurs démissionnaires Edmond Milliquet, Pierre Bonnard et Louis Dentan sont radiées. Le conseil est composé d'Auguste Giorgis (inscrit), désigné comme président; Marius Weiss, de Iseltwald, à Lausanne, vice-président (nouveau); Pierre Emery, secrétaire (inscrit); Gustave Blanc, de Missy; Rémy Ramelet, d'Orbe et Marcel Kaesermann, de Bätterkinden; tous à Lausanne (nouveaux). La société est engagée par la signature des administrateurs Marius Weiss, Gustave Blanc, Rémy Ramelet et Marcel Kaesermann signant collectivement avec le président Auguste Giorgis ou le secrétaire Pierre Emery. Bureau transféré: avenue de Rumine 66 (chez le président).

10 juin 1957. Gaz narcotiques, etc.
Socsil S.A., à Lausanne, gaz narcotiques, etc. (FOSC. du 11 février 1952, page 409). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 5 juin 1957, la société a décidé de porter le capital de 250 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 500 actions nouvelles de 500 fr. au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, de 500 000 fr., est divisé en 1000 actions au porteur de 500 fr.

10 juin 1957. Gérance de biens, cinéma, restaurant.
Kinores S.A., à Lausanne, gérance de biens mobiliers et immobiliers, exploitation de cinéma et restaurant, etc. (FOSC. du 11 mars 1955, page 667). Par décision du 29 mai 1957, la Justice de paix du cercle de Lausanne a nommé comme curateur avec signature individuelle André Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), à Lausanne. La signature de l'administrateur Jean-Pierre Graf est radiée. Le bureau est transféré rue Pépinet 1 (chez le curateur).

10 juin 1957. Bijouterie, etc.
LEVIAS S.A., à Lausanne, bijouterie de fantaisie (FOSC. du 15 mai 1956, page 1246). Suivant décision du 29 mai 1957, la Justice de paix du cercle de Lausanne a nommé en qualité de curateur avec signature individuelle André Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), à Lausanne. La signature de l'administrateur Jean-Pierre Graf est radiée. Le bureau est transféré rue Pépinet 1 (chez le curateur).

10 juin 1957.
Compagnie Vaudoise d'Electricité, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 juin 1956, page 1440). L'administrateur Henri Cugny, démissionnaire, est radié. Charles Serex, de Maracon, à Morges, est nommé administrateur sans signature.

10 juin 1957. Primeurs.
Antoine Balaguer, à Lausanne, primeurs en gros (FOSC. du 27 mai 1927). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

11 juin 1957.
Bureau d'Aide Technique H. Lavanchy (B.A.T.), à Lausanne. Chef de la maison: Henri-Ferdinand Lavanchy, allié Desamory, de Forel (Lavaux), Savigny et Montpreveyres, à Lausanne. Bureau d'aide technique pour entrepreneurs du bâtiment et génie civil; établissement et contrôle de soumissions; avant-métré et métré définitif de travaux; surveillance et contrôle de chantiers. Grand-Chêne 8.

11 juin 1957.
Fiduciaire Henri Lavanchy, à Lausanne. Chef de la maison: Henri-Ferdinand Lavanchy, allié Desamory, de Forel (Lavaux), Savigny et Montpreveyres, à Lausanne. Organisation et tenue de comptabilités, expertises, affaires fiscales, tous mandats fiduciaires. Grand-Chêne 8.

11 juin 1957.
Société Immobilière Clos Chamblandes C. S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 novembre 1948, page 3040). Le capital est entièrement libéré par compensation partielle de créance pour un montant de 30 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 6 juin 1957, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr.

11 juin 1957. Maçonnerie.
Robert Thierry, à Lausanne, maçonnerie (FOSC. du 1er octobre 1956, page 2481). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

Bureau d'Orbe

11 juin 1957.
Syndicat agricole de Bofflens, à Bofflens, société coopérative (FOSC. du 11 août 1954, N° 185, page 2073). Le président est Pierre Marchand, de Bofflens (précédemment membre), en remplacement de François Besson, décédé, dont la signature est radiée; secrétaire-caissier: Olivier Cuenez, de Monnaz, à Bofflens (déjà inscrit). Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale.

Bureau de Payerne

10 juin 1957. Laiterie.
Henri Deluz, à Chevroux. Le chef de la maison est Henri Deluz, de Romanel-sur-Lausanne, à Chevroux. Laiterie.

Bureau du Sentier

11 juin 1957. Construction de routes.
Carlin S.A., au Rocheray rière Le Sentier, commune du Chenit, construction de routes (FOSC. du 27 avril 1949, N° 97, page 1119). Le conseil d'administration, comprenant dorénavant trois membres, est composé comme suit: Valver Carlin, président (inscrit jusqu'ici comme membre); Giorgio Carlin, de l'Abbaye, au Rocheray rière Le Sentier, commune du Chenit, membre (nouveau); Damien Cattaneo, de et à Cagiallo (Tessin), membre (nouveau). Edmond-Henri Ciana ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des trois administrateurs.

Bureau de Vevey

10 juin 1957.
Union de Banques Suisses, succursale de Vevey (FOSC. du 25 janvier 1956, page 217), société anonyme avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs du directeur général Adolf Jann sont radiés. La signature collective à deux est conférée en qualité de directeur général adjoint à Walter Fankhauser, de Trub (Berne); Bruno Saager, de Menziken, et Viktor Zoller, de St-Gall et Zollikon; les trois à Küsnacht (Zurich). Le directeur de la succursale, Henry Cuendet, est domicilié à La Tour de Peilz. Le fondé de pouvoir Auguste Strittmatter habite Clies, commune de St-Légier-la Chiésaz.

10 juin 1957.
Union de Banques Suisses, succursale de Montreux-Planches (FOSC. du 25 janvier 1956, page 217), société anonyme avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs du directeur général Adolf Jann sont radiés. La signature collective à deux est conférée en qualité de directeur général adjoint à Walter Fankhauser, de Trub (Berne); Bruno Saager, de Menziken, et Viktor Zoller, de St-Gall et Zollikon; les trois à Küsnacht (Zurich). Le fondé de pouvoir, Auguste Strittmatter, est domicilié à Clies, commune de St-Légier-la Chiésaz.

10 juin 1957. Produits alimentaires, etc.
Société pour l'exportation des Produits Nestlé S.A. (Export-Gesellschaft für Nestlé Produkte A.G.,), à La Tour de Peilz (FOSC. du 16 juillet 1952, page 1810). La signature individuelle a été conférée à Jacques-F. Feldmann, de Näfels (Glaris), à New Canaan (USA); Max-F. Gruber, de Berne, à New Canaan (USA), et Eduard-J. Peter, de Sargans (St-Gall), à Stamford (Conn. USA).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

6. Juni 1957.
Leopold Tenisch, Schreinerei und Palettenfabrikation, in Binn. Inhaber dieser Firma ist Leopold Tenisch, von und in Binn. Schreinerei und Palettenfabrikation.

6. Juni 1957. Andenken, Schokolade, Tabakwaren.
A. Sprung-Pianzola, Kiosque du Simplon, in Brig, Andenken, Schokolade, Tabakwaren (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1954). Da das Geschäft nicht mehr eintragspflichtig ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht (HRV Art. 54).

Bureau de St-Maurice

11 juin 1957. Transports.
Albert Thurre, à Saillon, transports professionnels de choses (FOSC. du 27 décembre 1949, page 3379). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

11 juin 1957.
Bruchez S.A. Entreprise d'Electricité, à Martigny-Ville (FOSC. du 5 avril 1955, page 896). Hermann Gaillard est décédé; sa signature est radiée. Marc Morand, de et à Martigny-Ville, est entré dans le conseil comme vice-président. Les administrateurs et directeur signent collectivement à deux.

Genf — Genève — Ginevra

28 mai 1957. Produits pharmaceutiques, etc.
«Laboratoire Therabio» Claude Eisenhoffer & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er avril 1957. Elle a pour associés indéfiniment responsables Robert Berthet, de et à Genève, et Claude Eisenhoffer, de et à Genève, séparé de biens de Carmen-Anita née Tenivella, et pour associé commanditaire Pierre Bouffard, de et à Genève, avec une commandite de 5500 fr. Fabrication, importation, exportation, distribution et représentation de tous produits pharmaceutiques, chimiques ou cosmétiques. 6, rue Saint-Léger.

7 juin 1957.
Banque de Financement S.A. «Finabank», à Genève (FOSC. du 21 octobre 1956, page 2694). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 mai 1957, la société a porté son capital de 2 000 000 de fr. à 3 000 000 de fr. par l'émission de 2000 actions de 500 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 3 000 000 de fr., divisé en 6000 actions de 500 fr., chacune, au porteur, entièrement libérées.

8 juin 1957. Chauffages centraux, etc.
B. Devinaz, à Lancy. Chef de la maison: Bernard-Conrad Devinaz, de Bardonnex, à Lancy. Entreprise d'installation de chauffages centraux et fumisterie. 85, route du Grand-Lancy.

8 juin 1957. Produits chimiques.
«Syltone» R. Grüninger, à Genève. Chef de la maison: Roland-Friedrich-Heinrich Grüninger, de Berneck (St-Gall), à Genève. Importation, exportation, commerce et représentation de produits chimiques. 61, rue des Bains.

8 juin 1957. Tabliers, etc.
Mme Dürr-Maridor, à Genève, fabrication et commerce de tabliers et d'articles divers (FOSC. du 11 mars 1942, page 564). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 juin 1957. Haute confection et couture.
Mme E. Schaub, à Genève, commerce de haute confection et couture, à l'enseigne: «Elsy» (FOSC. du 3 décembre 1952, page 2946). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande de la titulaire.

8 juin 1957.
Banque Hassan S.A., à Genève (FOSC. du 17 avril 1957, page 1045). Procuration collective à deux a été conférée à Jacques Hassan, de nationalité portugaise, et Ludovic Lévi, de nationalité française, tous deux à Genève.

8 juin 1957.
Société Immobilière Rive d'Arve D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er mars 1948, page 615). Robert Vernet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Braschoss, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 9, rue de la Corraterie (bureaux de Louis Braschoss & Cie).

8 juin 1957. Participations, etc.
Sofides S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 mai 1957, il a été constitué une société anonyme ayant pour but la participation à toutes entreprises immobilières, agricoles et commerciales; l'administration de toutes participations financières quelconques, sans faire appel au public. Elle s'interdit toute activité dans le canton de Genève autre que celle qui est nécessaire à son administration. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Frederick-Charles Lichtensteiger, de Brunnadern (St-Gall) et Bâle, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 10, avenue Ernest-Hentsch (chez Frederick-Charles Lichtensteiger).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 165375. Date de dépôt: 25 janvier 1957, 18 h.
Masonite Corporation, 111 West Washington Street, **Chicago** (Illinois, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Planches de construction, particulièrement planches de fibre, planches isolantes, planches composites, planches dures et bois synthétique ou artificiel pour des buts divers de construction.

DUOLUX

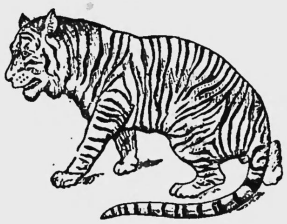
Nr. 165376. Hinterlegungsdatum: 1. März 1957, 19 Uhr.
Henkell & Co., Henkellsfeld, **Wiesbaden-Biebrich** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schaumweine, Stillweine, Spirituosen, alkoholfreie Getränke und diätetische Getränke.

Pikkolo

N° 165377. Date de dépôt: 15 mars 1957, 6 h.
Hagemeyer & Co's Handelmaatschappij N. V., van Eeghenstraat 112, **Amsterdam-Z.** (Pays-Bas). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **90253.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1957.

Montres, pièces de montre, mouvements de montre, cadrans, fournitures de montre, boîtes de montre, pendules et horloges dans le sens le plus large du mot.



N° 165378. Date de dépôt: 15 mars 1957, 6 h.
Hagemeyer & Co's Handelmaatschappij N. V., van Eeghenstraat 112, **Amsterdam-Z.** (Pays-Bas). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **90254.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1957.

Montres, pièces de montre, mouvements de montre, cadrans, fournitures de montre, boîtes de montre, pendules et horloges dans le sens le plus large du mot.

N° 165379. Date de dépôt: 15 mars 1957, 6 h.
Hagemeyer & Co's Handelmaatschappij N. V., van Eeghenstraat 112, **Amsterdam-Z.** (Pays-Bas). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **90255.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1957.

Montres, pièces de montre, mouvements de montre, cadrans, fournitures de montre, boîtes de montre, pendules et horloges dans le sens le plus large du mot.

STERLING

Nr. 165380. Hinterlegungsdatum: 9. April 1957, 10 Uhr.
K. Bruggmann, Badstrasse, **Gossau** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **92834** von Frau Flora Sigrist-Diethelm, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1957 an.

Waschmaschinen und elektrische Apparate, Haushaltartikel und Werkzeuge.

Nr. 165381. Hinterlegungsdatum: 18. April 1957, 20 Uhr.
Gröninger Aktiengesellschaft, Bruderholzstrasse 10, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Aluminiumkochgeschirre.

Nr. 165382. Hinterlegungsdatum: 18. April 1957, 20 Uhr.
Gröninger Aktiengesellschaft, Bruderholzstrasse 10, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Leichtes Haushalt-, Sport- und Kochgeschirr wie Gaspfannen und Campingartikel.

Nr. 165383. Hinterlegungsdatum: 18. April 1957, 20 Uhr.
Gröninger Aktiengesellschaft, Bruderholzstrasse 10, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kochgeschirr aus Aluminium.

Nr. 165384. Hinterlegungsdatum: 18. April 1957, 20 Uhr.
Gröninger Aktiengesellschaft, Bruderholzstrasse 10, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Aluminium-Geschirr für die Hotel-Küche.

Nr. 165385. Hinterlegungsdatum: 18. April 1957, 20 Uhr.
Gröninger Aktiengesellschaft, Bruderholzstrasse 10, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Rostfreie Stahlartikel und Geschirr für den Haushalt und für Metzgereien; Sanitätsartikel wie Wundschalen und Spucknäpfe.

Nr. 165386. Hinterlegungsdatum: 24. April 1957, 17 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, **Zürich-Wollishofen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektronische Recheneinrichtungen sowie Teile und Zubehör für solche Einrichtungen.

ZEBRA

Nr. 165387. Hinterlegungsdatum: 24. April 1957, 17 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, **Zürich-Wollishofen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Kondensatoren aus lackierten Metallstreifen, insbesondere Wickelkondensatoren.

Metalac

Nr. 165388. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1957, 9 Uhr.
NEOS DENTAL, Ernst Klein, Sonneggstrasse 76, **Zürich.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche Instrumente.

BALANCED

N° 165389. Date de dépôt: 2 mai 1957, 11 h.
Ditisheim et Cie, Fabrique Vuleain et Volta, rue de la Paix 135, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure, et parties des dits objets.

SIKAY

Nr. 165390. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1957, 20 Uhr.
VEB Rafena-Werke, Fernseh- und Nachrichtentechnik, Fritz-Ebert-Strasse 70, **Radeberg** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fernseh- und Rundfunksender, Fernseh- und Rundfunkgeräte, Richtfunkgeräte, Messgeräte und andere Geräte der Hochfrequenztechnik; Elektromotoren.

Nr. 165391. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1957, 18 Uhr.
Yashima Kogaku Kogyo Kabushiki Kaisha (Yashima Optische Industrie Aktiengesellschaft), 8,1-chome, Nihonbashi-muromachi, Chuo-Ku, **Tokio** (Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate und Zubehör; Apparate und Vorrichtungen für die Kinematographie; physikalische, optische und chemische Geräte und Instrumente; Messinstrumente und -geräte.

Nr. 165392. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1957, 8 Uhr.
Ferrum AG, Rupperswil (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen für Grosswäschereien. Maschinen für die Konserven-Industrie. Maschinen für die Dosenfabrikation. Förderanlagen. Industrie-Zentrifugen. Giesserei-Produkte.

Nr. 165393. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1957, 18 Uhr.
VEB Prüfgeräte-Werk Medingen, in Medingen über Ottendorf-Okrilla (Kreis Dresden, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Physikalische, chemische, optische und elektrotechnische Mess- und Ueberwachungsgeräte.

Höppler

Nr. 165394. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1957, 20 Uhr.
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau (Basel-Land).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

SKIPJACK

N° 165395. Date de dépôt: 8 mai 1957, 19 h.
Oumansky et Co., rue de Lancy 38, **Genève.** — Marque de fabrique.

Etoffes de bonneterie. Vêtements de tricots.

A TOUTE HEURE DU JOUR
EN TOUT LIEU
TOUJOURS PRÉFÉRÉ
S N A K Y

N° 165396. Date de dépôt: 8 mai 1957, 19 h.
Oumansky et Co., rue de Lancy 38, **Genève.** — Marque de fabrique.

Etoffes de bonneterie. Vêtements de tricots.

BELFA
PRESTIGE D'UN GOÛT
SANS DÉFAILLANCE

N° 165397. Date de dépôt: 8 mai 1957, 20 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 bis, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, produits de sucre.

CAROLINE

Nr. 165398. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1957, 18 Uhr.
Evins, Inc., 151 West 26 th Street, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fussbekleidung für Herren, Damen und Kinder.

Nr. 165399. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1957, 20 Uhr.
Inter-Hamol AG (Inter-Hamol S.A.) (Inter-Hamol Company Ltd.), Seestrasse 513, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate, Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Desinfektionsmittel.

N° 165400. Date de dépôt: 9 mai 1957, 17 h.
Oulevay S.A., rue des Vignerons, **Morges** (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Biscuits exempts de cacao et de chocolat, gaufrettes, desserts et produits de la pâtisserie industrielle.

POKER

N° 165401. Date de dépôt: 10 mai 1957, 9 h.
Société Anonyme Paul Vermot et Cie, Fabrique d'horlogerie Mondia, rue Jardinière 147, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements de montres.

Nr. 165402. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1957, 17 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke

Zelte, Sport- und Campingartikel.

IGLU

Nr. 165403. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1957, 18 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn). — Fabrikmarke.

Schuhwaren.

Bally
Belle
Epoque

Nr. 165404. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1957, 6 Uhr.
Feldmühle AG, Rorschach. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90156.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1957 an.

Alle Arten Fäden, Zwirne, künstliches Rosshaar, Bändchen, Schnüre, Litzen, Tressen, hergestellt nach dem Viskose-Verfahren.

ÁVILA

Nr. 165405. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1957, 6 Uhr.
Feldmühle AG, Rorschach. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90157.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1957 an.

Alle Arten Fäden, Zwirne, künstliches Rosshaar, Bändchen, Schnüre, Litzen, Tressen, hergestellt nach dem Viskose-Verfahren.

OVARO

Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 107489 et 107490. — Vve Paul Debrot fils, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à **Robert Bourquon, Successeur de Paul Debrot fils et Cie,** rue du Parc 43, **La Chaux-de-Fonds.** — Enregistré le 1er juin 1957.

Marken Nrn. 125539 und 125540. — Gladwin Limited, Sheffield (Grossbritannien). — Uebertragung an **Gladwin Limited,** Mappin House, Winsley Street, Oxford Street, **London W 1** (Grossbritannien). — Eingetragen den 1. Juni 1957.

Marque N° 138672. — Arthur Schwar, Bienne. — Transmission à **Montres Mical S.A. (Mical Watch Company Inc.) (Mical Uhren A.G.),** route de Boujean 83, **Bienne.** — Enregistré le 1er juin 1957.

Marques N°s 145036 et 150750. — Perret et Cie, Les Brenets (Neuchâtel). — Transmission à **Perret & Cie S.A.,** Girardet 21, **Le Locle.** — Enregistré le 31 mai 1957.

Changement d'adresse — Adressänderung

Marque N° 133655. — Adhesive Tapes Limited, Bristol (Grande-Bretagne). — La nouvelle adresse de la déposante est **1, Redcliffe Street, Bristol 1** (Grande-Bretagne). — Enregistré le 31 mai 1957.

Firmaänderung — Changement de raison

Marke Nr. 152390. — Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen. — Firma geändert in **Siegfried Aktiengesellschaft (Siegfried Société Anonyme) (Siegfried Limited).** — Eingetragen den 31. Mai 1957.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 197034

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 31 mai 1957, la maison **Laboratoires Toraude (Société anonyme), Paris (France),** titulaire de la marque internationale **N° 197034,** a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 3 juin 1957.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 162279. — **Alois Schaller, Kreuzlingen** (Thurgau). — Gelöscht am 28. Mai 1957 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 155283. — **Ruflex Watch A. Rüfli, Lengnau bei Biel.** — Gelöscht am 28. Mai 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte Nr. 15419/10044, gültig bis 11. Februar 1958 des Adventverlags Zürich, für den Reisenden **Hans Selinger, Zürich,** wird hiemit kraftlos erklärt. (AA. 163)

Zürich, den 12. Juni 1957. **Statthalteramt Zürich:**
Dr. G. Dürst, Statthalter.

Société des Hôtels de Zermatt S. A., à Zermatt

Emprunt hypothécaire 4½%, Ier rang 1904, 400 000 fr.

Conformément à la loi fédérale du 1er avril 1949, modifiant les dispositions du Code des obligations sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs de délégations de l'emprunt hypothécaire, 4½%, Ier rang, de 400 000 fr. du 20 septembre 1904, sont convoqués par les présentes pour le samedi 6 juillet 1957, à 11 heures (liste de présence à 10¾ heures), à l'Hôtel «National», à Zermatt, en vue d'une assemblée qui aura à se prononcer sur le projet de réorganisation financière de la société, lequel comporte les dispositions suivantes:

Transformation des 400 délégations de 1000 fr., de l'emprunt obligataire en 800 actions privilégiées, en Ier rang, au porteur, de 500 fr. chacune.

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée sont invités à déposer leurs titres jusqu'au 1er juillet 1957 au plus tard, à la Société de Banques Suisses à Lausanne, qui leur remettra en échange la carte de légitimation nécessaire pour exercer le droit de vote. Une procuration écrite est nécessaire pour représenter les obligataires à l'assemblée. Des formules de procuration seront fournies par les banques. (AA. 157[1])

Zermatt, le 5 juin 1957. **Le conseil d'administration.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1957

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats Mai sind gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres bei der Einfuhr um 119,1 auf 746,4 Mio Fr. (Vormonat: 727,2 Mio) gestiegen und haben sich bei der Ausfuhr um 81,2 auf 574,5 Mio Fr. (Vormonat: 527,8 Mio) erhöht. Der Wert unseres Aussenhandels erreicht je Arbeitstag 28,7 Mio Fr. (Mai 1956: 25,1 Mio) beim Import und 22,1 Mio (Mai 1956: 19,7) beim Export.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr: Wagen zu 10 t	Einfuhr: Werte in Mio Fr.	Ausfuhr: Wagen zu 10 t	Ausfuhr: Werte in Mio Fr.	Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1956 Mai	108 283	627,3	7 695	493,3	134,0	78,6
1957 April	105 494	727,2	7 038	527,8	199,4	72,6
1957 Mai	128 178	746,4	7 721	574,5	171,9	77,0
1956 Jan./Mai	451 621	2908,4	34,894	2386,4	522,0	82,1
1957 Jan./Mai	547 235	3665,5	36,734	2721,8	943,7	74,3

Infolge des erheblich gestiegenen Importwertes hat sich der Passivsaldo unserer Handelsbilanz im Zeitraum Januar bis Mai 1957 gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode namhaft vergrössert.

Der wertgewogene Mengenindex (1949 = 100) weist – verglichen mit Mai 1956 – bei der Einfuhr (219 gegen 193) und bei der Ausfuhr (205 gegen 180) eine Erhöhung auf. Weniger ausgeprägt war dagegen die Zunahmeintensität im Vergleich zu den Import- und Exportumsätzen des Vormonats.

Einfuhr. Die gegen den Monat April eingetretene Einfuhrbelebung steht im Einklang mit der in dieser Jahreszeit meist üblichen Importgestaltung. Diese Entwicklung führte im Berichtsmonat zu einem neuen Rekordwert.

Die Zunahme der Einfuhrmenge ist hauptsächlich durch erhöhte Eindeckungen mit relativ schweren Massengütern verursacht. So sind gegen den Vormonat und im Vergleich zum Vorjahresmai die Zuführen von Kohlen, Heiz- und Gasöl – z. T. infolge der langandauernden Heizperiode – mengenmässig mit der bedeutendsten Umsatzsteigerung ausgewiesen. Düngstoffe, Bau- und Nutzholz sowie Handelseisen und Benzin wurden im Vergleich zum Mai 1956 weniger, gegenüber dem verflossenen April aber mehr eingeführt.

Wenn die Einfuhr von Lebens- und Futtermitteln gegenüber beiden Vergleichsperioden zugenommen hat, so ist dies vor allem auf beträchtlich vermehrte Weizenbezüge zurückzuführen. Eine wesentliche Verstärkung weist ebenfalls die Versorgung mit Mais, Gerste und Frischobst auf. Im Gegensatz zu dieser Importgestaltung bleiben in erster Linie die Eindeckungen mit Hafer hinter den Ergebnissen des Vorjahrsmai zurück. Auch die Zufuhr von Oelfrüchten ist erheblich geringer als im Mai 1956 und im April des laufenden Jahres.

Bei den eingeführten Fabrikaten tritt der Mehrbezug von Maschinen erneut in Erscheinung. Reger gestaltete sich gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres ebenfalls das Importgeschäft mit Instrumenten und Apparaten sowie – der Stückzahl nach – dasjenige mit Automobilen. Letztere werden dagegen im Vergleich zum vorangegangenen April in verminderter Anzahl aus dem Ausland bezogen.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte: Mai 1956	April 1957	Mai 1957	Wertgewogener Ausfuhrmengenindex: Mai 1956	April 1957	Mai 1957
	in Mio Fr.			(1949 = 100)		
Textilindustrie	62,3	72,7	70,7	154	179	172
davon:						
Baumwollgarne	5,5	6,2	6,9	116	127	138
Baumwollgewebe	13,6	17,7	15,3	176	220	196
Stickereien	9,6	11,0	11,6	178	205	225
Schappe	0,9	1,1	1,1	142	153	164
Kunstfasergarne	8,0	8,4	9,1	221	241	242
Seiden- und Kunstseidenstoffe	7,6	7,7	6,5	102	103	87
Seiden- und Kunstseidenbänder	0,9	1,0	1,2	91	106	115
Wollgarne	3,2	2,3	2,2	205	154	149
Wollgewebe	2,6	2,8	3,4	207	190	246
Wirk- und Strickwaren	2,6	4,4	3,6	69	114	97
Konfektion	4,4	6,3	4,8	188	350	211
Hutgeflechtindustrie	1,5	2,8	1,6	67	129	78
Schuhindustrie	2,4	3,5	3,9	132	194	213
davon:						
Lederschuhe in 1000 Paar	66,4	99,8	106,1	126	188	202
Uebrige Schuhe in 1000 Paar	16,4	28,8	41,8	438	461	693
Metallindustrie	273,8	275,1	314,3	171	172	193
davon:						
Aluminium	5,9	6,6	6,6	128	135	134
Maschinen	114,4	118,2	130,3	181	184	200
Uhren in 1000 Stück	3310,6	3102,5	3652,5	157	156	179
Uhren in Mio Fr.	97,0	94,9	108,3			
Instrumente und Apparate	34,6	34,1	41,8	192	189	225
Chemische und pharmazeutische Industrie	79,4	94,6	104,0	209	238	264
davon:						
Pharmazeutika	35,6	42,2	47,0	231	264	307
Parfümerien	3,6	3,4	3,6	232	278	225
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch	14,8	14,7	15,9	305	279	305
Anilinfarben	21,2	26,7	28,3	165	193	211
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	3,4	3,5	4,2	212	209	265
Nahrungs- und Genussmittel	26,9	29,9	29,1	181	194	191
davon:						
Schokolade	2,3	3,4	3,0	391	567	506
Milchkonserven und Kindermehl	2,5	3,9	2,6	322	469	338
Käse	8,8	8,8	10,2	163	162	186
Suppen- und Bouillonprodukte	4,0	3,6	4,7	1454	1322	1672
Tabakfabrikate	3,9	4,0	3,7	127	148	134

Ausfuhr. Die meisten Hauptexportindustrien verzeichnen gegen Mai 1956 eine Belebung der Umsätze. Metallfabrikate sind zur Hälfte an der gesamten Exportwertzunahme beteiligt. Einen kräftigen Mehrabsatz erzielten hierbei innert Jahresfrist die Erzeugnisse der Maschinenindustrie; doch ist diese Zunahme geringer als die entsprechende Steigerung der Maschineneinfuhr. Uhren weisen insbesondere im Vergleich zum Vormonat eine Ausfuhrerhöhung auf. Im Bereich der ehemisch-pharmazeutischen Branche sind unsere Lieferungen von Pharmazeutika gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres mit einem bedeutenden Exportanstieg ausgewiesen. Erwähnenswert ist auch die Ausfuhrzunahme bei Anilinfarben. Auf textilem Gebiet hat der Versand von Baumwollgarnen, Stickereien, Kunstfasergarnen und Wollgeweben gegenüber beiden Vergleichsperioden zugenommen, während unsere Auslandverkäufe von Baumwollgeweben sowie von Wirk- und Strickwaren nur gegenüber Mai 1956 eine Belebung verzeichnen. Der Export von Aargauer Hutgeflechten hat sich innert Monatsfrist saisonbedingt verringert, liegt aber geringfügig über dem vorjährigen Maiergebnis. Die Schuhausfuhr, und zwar insbesondere diejenige von Turnschuhen ist namentlich im Vergleich zum Mai 1956 gestiegen. Unter den Nahrungs- und Genussmitteln wurden vor allem Käse sowie Suppen- und Bouillonprodukte mehr nach dem Ausland verkauft als in den Monaten April 1957 und Mai 1956.

Bezugs- und Absatzländer. Im Vergleich zum Vorjahrsmai entfällt auf den europäischen Wirtschaftsraum eine Importsteigerung von 92 Mio Fr., auf die überseeischen Gebiete eine solche von 27,1 Mio Fr. Von der Exportzunahme hat Europa für 46,4 und Uebersee für 34,8 Mio Fr. Waren aufgenommen.

Die bedeutendsten Importverstärkungen gegenüber Mai 1956 beziehen sich auf die Lieferungen aus Westdeutschland, die im Berichtsmonat ein Viertel unseres Gesamteinfuhrwertes ausmachen. Mit Abstand folgen die Vereinigten Staaten von Amerika und Italien. An unserer Versorgung ist ferner Frankreich in erheblichem Ausmass beteiligt. Wesentliche Bezugssteigerungen entfallen sodann auf den Verkehr mit Kanada und den Niederlanden, wogegen unser Import aus China innert Jahresfrist erheblich an Bedeutung verloren hat.

Der Mehrexport hat diesmal vornehmlich nach USA, Westdeutschland und Frankreich stattgefunden. Aber auch Italien hat im Vergleich zum Vorjahrsmai seine Bedeutung für unsere Ausfuhr verstärkt. Erwähnenswert sind ferner die gestiegenen Verkäufe nach Schweden, dem Fernen Osten sowie nach Argentinien und Brasilien.

Zur Bilanzgestaltung sei bemerkt, dass der Passivsaldo unserer Handelsbilanz sich fast ausschliesslich aus dem Europaverkehr ergibt (– 170,4 Mio Fr.), während im Handel mit den überseeischen Ländern annähernd gleichviel aus- wie eingeführt wurde (– 1,5 Mio).

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr					Ausfuhr				
	Mai 1956	April 1957	Mai 1957	Mai 1956	Mai 1957	Mai 1956	April 1957	Mai 1957	Mai 1956	Mai 1957
	in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
Westdeutschland	146,3	194,9	192,5	23,3	25,8	68,8	79,1	80,2	13,9	14,0
Oesterreich	13,5	17,9	17,8	2,2	2,4	14,9	15,5	17,4	3,0	3,0
Frankreich	66,9	75,0	78,4	10,7	10,5	44,1	41,6	55,2	8,9	9,6
Italien	56,6	70,8	80,2	9,0	10,7	39,9	43,3	46,7	8,1	8,1
Belgien-Luxemburg	31,2	28,7	33,1	5,0	4,4	25,5	23,8	24,1	5,2	4,2
Niederlande	27,7	25,3	34,3	4,4	4,6	18,8	21,3	21,0	3,8	3,7
Grossbritannien	38,2	37,3	36,5	6,1	4,9	27,2	27,9	27,9	5,5	4,9
Spanien	4,1	3,7	4,3	0,7	0,6	13,2	10,3	16,1	2,7	2,8
Dänemark	4,6	4,9	5,2	0,7	0,7	6,8	7,4	6,6	1,4	1,1
Schweden	9,4	9,3	11,4	1,5	1,5	13,1	15,1	17,6	2,7	3,1
Tschechoslowakei	6,1	5,7	6,4	1,0	0,9	6,0	4,5	6,5	1,2	1,1
India	2,7	3,2	3,8	0,4	0,5	10,2	16,0	12,4	2,1	2,2
China	12,8	3,0	4,1	2,0	0,5	8,5	16,4	13,0	1,7	2,3
Japan	4,0	5,4	6,3	0,6	0,8	5,4	6,7	7,6	1,1	1,3
Kanada	13,0	17,1	25,1	2,1	3,4	8,7	10,3	11,2	1,8	1,9
Vereinigte Staaten	82,7	121,9	101,2	13,2	13,6	53,9	54,6	65,9	10,9	11,5
Mexiko	2,4	2,9	3,6	0,4	0,5	6,0	5,4	6,3	1,2	1,1
Brasilien	3,7	3,6	3,6	0,6	0,5	4,1	6,5	7,1	0,8	1,2
Argentinien	5,5	4,7	9,4	0,9	1,3	6,0	9,8	9,8	1,2	1,7
Australischer Bund	3,8	3,2	4,5	0,6	0,6	9,2	7,3	9,0	1,9	1,6

136. 14. 6. 57.

Italien – Zolltarif

Gemäss Dekret des Präsidenten der italienischen Republik Nr. 219 vom 18. April 1957 wird gewöhnliches Nadel- und Laubrundholz der italienischen Zollposition 527 a 1 gamma und 527 a 2 gamma (anderes als Minenholz und Stangen) zollfrei zugelassen. Dieses Dekret ist am 25. April 1957 in Kraft getreten. 136. 14. 6. 57.

Italie – Tarif douanier

Selon décret N° 219 du Président de la République italienne, du 18 avril 1957, les troncs de bois ordinaire, d'essences feuillues et d'essences résineuses, rentrant sous la rubrique 527 a 1 gamma et 527 a 2 gamma du tarif douanier italien (autres que bois de mine et poteaux) seront exempts de droits de douane. Ce décret est entré en vigueur le 25 avril 1957. 136. 14. 6. 57.

Italia – Tariffa doganale

Conformemente al decreto N° 219 del Presidente della Repubblica italiana, del 18 aprile 1957, il legname comune in tronchi di conifere e altro della voce 527 a 1 gamma e 527 a 2 gamma (altro che puntelli per miniere e pali) è ammesso in franchigia doganale. Detto decreto è entrato in vigore il 25 aprile 1957. 136. 14. 6. 57.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 14. Juni 1957 – Cours de conversion dès le 14 juin 1957

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.74½; Dänemark: Fr. 63.25; Deutschland: Fr. 104.80; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25; Italien Fr. –.70¼; Niederlande: Fr. 115.35; Oesterreich: Fr. 16.92; Schweden: Fr. 85.05.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'indermédiare de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 136. 14. 6. 57.

Souscription

Les cartels et la concurrence en Suisse

31e publication de la Commission d'étude des prix du DEP

Au printemps 1951, le département fédéral de l'économie publique a chargé la Commission d'étude des prix de tirer les conclusions de ses investigations sur les cartels, de lui faire rapport et, à cette occasion, de lui donner son avis quant à une réglementation éventuelle de la concurrence. Le texte français du vaste rapport de la Commission d'étude des prix paraîtra dans un ou deux mois sous le titre «Les cartels et la concurrence en Suisse». Ce rapport a pour but de fournir des données objectives à l'appui des discussions qu'appelle l'éventualité d'une réglementation des cartels dans notre pays. Aussi ne se limite-t-il pas aux cartels proprement dits mais, en harmonie avec l'article 31 bis, lettre d, de la constitution fédérale qui vise «les conséquences nuisibles, d'ordre économique ou social, des cartels ou des groupements analogues», il s'étend aussi aux autres détenteurs, individuels ou collectifs, de la puissance économique.

Dans son introduction, le rapport explique la notion de cartel, expose le problème des cartels en le considérant sous ses divers aspects et offre un aperçu général des efforts déployés et mesures prises dans notre pays dans le domaine de la politique cartellaire.

La première partie est consacrée aux résultats des investigations faites depuis 1926 par la commission en matière de cartels et de marges. On y considère tout d'abord l'origine des cartels, les formes de leur organisation et les particularités des diverses mesures prises par les cartels. Les restrictions apportées à la concurrence entre cartels et entreprises individuelles à des échelons successifs du processus économique — ce que l'on est convenu d'appeler accords verticaux — font l'objet d'un chapitre distinct. On peut lire également dans cette première partie les causes qui ont donné naissance aux cartels, les conditions nécessaires à l'efficacité des mesures arrêtées par ces derniers et les opinions émises par les différentes catégories d'intéressés à propos des inconvénients provenant des cartels.

Dans la seconde partie, la Commission d'étude des prix exprime son avis au sujet d'une réglementation légale éventuelle de la concurrence. Considérant le problème sous l'angle de cette alternative: faut-il interdire les cartels ou, simplement, en combattre les conséquences nuisibles, la commission examine les objectifs assignables à la politique concurrentielle, les avantages et les inconvénients qui en résultent au regard de l'économie générale. Elle aboutit à la conception d'un régime de concurrence dit de «concurrence possible». Cette conception se fonde sur l'idée que personne ne devrait être obligé de pratiquer la concurrence mais que chacun doit avoir la faculté de s'y livrer. Il serait donc licite en principe d'apporter des restrictions à la concurrence tant qu'elles se limitent au comportement individuel des entrepreneurs sur le marché, comme c'est le cas de la plupart des accords cartellaires (par exemple des accords en matière de prix, conditions de vente, contingents, normes, types, recherches, publicité, etc.). En revanche, ne sont plus compatibles avec la conception de la «concurrence possible», les accords (contrats d'exclusivité) et pratiques dirigés contre des entrepreneurs de la même branche désireux de se livrer à la concurrence et contre la concurrence des biens de substitution et des produits étrangers ou qui, en d'autres termes, visent à en éliminer l'influence en cherchant à accaparer le marché et même à le fermer complètement.

Les explications relatives aux objectifs de la politique concurrentielle sont suivies d'une analyse des mesures et moyens entrant en ligne de compte pour garantir le fonctionnement de la «concurrence possible». On constate d'ailleurs que les possibilités d'intervention dont disposent d'ores et déjà les pouvoirs publics dans le cadre de la politique économique générale leur permettent d'encourager la concurrence lorsqu'elle s'exerce en fonction des prestations.

Le prix de souscription du supplément est de **18 fr. 50.** Des rabais sont accordés en cas de commande d'au moins 20 exemplaires. Le prix de souscription est valable jusqu'au **29 juin 1957;** à partir de cette date, le prix du supplément devra être augmenté. Prière d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce,** Effingerstrasse 3, à Berne.

L'expédition du rapport sera annoncée dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans «La Vie économique».

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

FIDES
Treuhand-Vereinigung
REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTSVOLLSTRECKUNG
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART
ZURICH Bahnhofstraße 31 Tel. 25 78 40
Basel Elisabethenstr. 15 Tel. 23 79 20
Lausanne Rue du Lion-d'Or 6 Tel. 23 03 21

Adressenbeschaffung aus der ganzen Schweiz
Geschäftsadressen nach Branchen, Spezialadressen nach freien Berufen usw., Industrieadressen nach Branchen und Bedeutung, Handels- und Verwaltungsbetriebe, kollektive Haushaltungen wie Spitäler, Heime, Anstalten usw., Behörden, Vereine, Privatadressen nach Kaufkraftklassen. — Unser Gratis-Adressenkatalog orientiert Sie über alles weitere, bitte verlangen Sie ihn. — Preise für das Adressieren Ihrer Couverts ab Fr. 32.50 per ⁰/₀₀; alle Verpack- und Versandarbeiten; kurze, zuverlässige Lieferfristen.
Jaeggi & Weibel, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Telephon (051) 34 44 40

NATIONAL
Buchungsmaschinen

4 und 6 Zählwerke
Neueste Modelle, rebuilt
Beratung und Organisation durch Fachleute
Vorteilhafte Preise

REBUMA SUTER, Uetlibergstraße 350
Zürich, Telephon (051) 33 66 36

Ersparnisanstalt Bütschwil

Gegründet 1876

Wir künden hiedurch alle bis 31. Dezember 1957 kündbar werdenden, zu 3¼ Prozent **und höher verzinslichen Obligationen** unserer Bank auf die vertragliche Frist von **sechs Monaten** zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Bis auf weiteres offerieren wir die
Konversion zu 3¾ Prozent
auf 2½ bis 5½ Jahre fest mit nachfolgender sechsmonatiger Kündigungsfrist. Diese Bedingungen gelten auch für Neuanlagen.

Bütschwil, den 12. Juni 1957.

Die Verwaltung

On offre à vendre, d'occasion mais en excellent état:

2 cabines de zapo nage SERVA
1 cabine de zapon age MOERI

complètes.

Faire offres à la Fabrique de cadrans Fluckiger & Cie. à St-Imier.

Tessinergemeinde bietet an:

Bauland zu interessanten Konditionen an Industrien

Vorteilhaft für grossen Stromverbraucher. Direkter Geleiseanschluss vorhanden, ebenso gute Strassenverbindung. Vorteilhafte Arbeitskräfte stehen zur Verfügung, besonders günstige Frachtpreise wurden zugesagt. Verschiedene andere Apports können eingebracht werden. Interessenten wollen sich melden unter Chiffre K 12731 Y an Publicitas Bern.

Hotel-Kurhaus FRUTT
Melchsee-Frutt (OW)

Für geruhsame Bergferien! 1920 m ü. M. Alpenblumen-Reservat. Fischsport. Rudern. Gut essen. Zimmer mit fl. Wasser. Pauschalwoche ab 100 Fr. Postauto ab Sarnen. Neue Luftseilbahn. Prospekte. Tel. (041) 85 51 27.
Ilies Durrer & Amstad

Wir liefern vorteilhaft in hervorragender Qualität ab direkter Produktion monatlich:

20 t Cellulose-triacetat Typ TN Filtration 500 cc bis 700 cc

sowie

Cellulose-triacetat-Folien in allen Dicken und Formaten, bis zu 115—116 cm breit und 300 m lang

sowie **Rohacetat amorph und Rohacetat granuliert**

Anfragen und Musterwünsche sind zu richten an Neuchemie Neuenschwander & Co., Bern.

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Die im SHAB. Nrn. 74—81 erschienenen Texte der wichtigsten Aussenhandelsbestimmungen in 20 lateinamerikanischen Ländern können in Form eines Sonderabzuges bezogen werden. Er ist erhältlich — am einfachsne gegen Voreinzahlung von **Fr. 1.—** auf Postcheckrechnung **III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern.** Es genügt in diesem Fall, die Bestellung auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 5. April 1957 tot aufgefundenen

Karl Geiser

gew. Bildhauer, geb. 1898, von Langenthal (Bern), zuletzt wohnhaft gewesen Spielweg 7, **Zürich 10**, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 26. April 1957 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **17. Juni 1957** beim unterzeichneten Notariat anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 2, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 6, den 15. Mai 1957. **Notariat Unterstrass-Zürich:**
R. Eggenberger, Notar.

«WABERIT»-

EMPA gepr. 29853/1

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke zirka 3–4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Neuengasse 28 Telephon (031) 3 21 35

Zu kaufen gesucht

1 Occasions-kassen-schrank

ca. 150×70×55 cm in noch sehr gutem Zustand. – Offerten unter A 12610 an Publicitas Bern.

Régime de commerce extérieur des pays de l'Amérique latine

Les textes parus dans les numéros 82 à 89 de la FOSC. concernant le régime du commerce extérieur de 20 pays de l'Amérique latine ont été réunis en un tirage à part. On peut se le procurer de la manière la plus simple en versant préalablement la somme de Fr. 1.– au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Il suffira, le cas échéant, de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Société Immobilière de l'Angle de la Rue des Vieux Grenadiers
Société Immobilière de l'Angle de la Rue des Maraîchers
Société Immobilière du Square des Maraîchers
Société Immobilière de la Rue des Maraîchers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour samedi 29 juin 1957, successivement à 11 heures, 11 heures 15, 11 heures 30 et 11 heures 45 chez M. F. Daudin, régisseur, rue du Stand 51, Genève.

ORDRE DU JOUR: Rapport du conseil d'administration; rapport du vérificateur des comptes; votations sur les rapports; décharge aux organes sociaux; renouvellement du conseil d'administration; nomination du vérificateur des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports seront à la disposition des actionnaires dès le 18 juin 1957 au siège social.

Briqueterie, Tuilerie & Poterie de Renens

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 juin 1957, à 11 h. 45, au local de l'Association des Industries Vaudoises, Grand-Pont 8, Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport de gestion. Bilan et compte de profits et pertes pour l'exercice 1956.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Décharge au conseil d'administration.
4° Décision sur l'utilisation du bénéfice.
5° Nomination du conseil d'administration.
6° Nomination des contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs, de même que les propositions concernant l'utilisation du bénéfice net, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la société, à Renens, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions jusqu'au jeudi 27 juin 1957, à midi. Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration.

LA FONTE ELECTRIQUE S.A., BEX

Le dividende de l'exercice 1956 est payable dès le 12 juin 1957, contre remise du coupon N° 34, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, par 12 fr. 50 brut, sous déduction des impôts.

Un avis ultérieur paraîtra pour le renouvellement de la feuille de coupons et l'augmentation du capital.

Le conseil d'administration.

Vereinigte Bern-Worb-Bahnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 4. Juli 1957, um 14.45 Uhr, im **Gasthof zum Badhaus, in Ittigen.**

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz pro 1956.
3. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1957.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz pro 1956 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. Juni 1957 im Bureau der Direktion in Worb zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung, die **am Tage der Aktionärversammlung** zur freien Fahrt auf den VBW berechtigen, können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom **24. Juni 1957** an erhoben werden, in **Bern: bei der Kantonalbank** von Bern (Wertschriftenverwaltung); **in Muri:** auf der **Gemeindeschreiberei; in Worb:** auf der Kanzlei der Direktion sowie auf den Stationen Boll-Utzigen, Deißwil, Bolligen und Ittigen-Papiermühle.

Worb, den 14. Juni 1957.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: H. Egger.

Precisa

Ein Produkt schweiz. Präzisionsarbeit

ERNST JOST AG
Zürich Sihlstr. 1 Tel. (051) 27 23 10

Caisse d'Epargne de Bassecourt

Annulation

Le carnet d'épargne **N° 11890** de la Caisse d'Epargne de Bassecourt, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir, si le dit carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la banque soussignée.

Bassecourt, le 11 juin 1957.

Caisse d'Epargne de Bassecourt.

Archivsorgen?
Raummangel?
Personalschwierigkeiten?

Die mechanisierte PLANAX-ABLAGE (Klebebindung) nimmt Ihnen alle diese Sorgen und Nöte ab

PLANAX-KLEBEBINDE-PULT
PLANAX-INFRAROT-STRAHLER
PLANAXATOR Schnell-Belegsortierer

bilden zusammen die «mechanisierte Ablage». Mit diesen Geräten erreichen Sie:

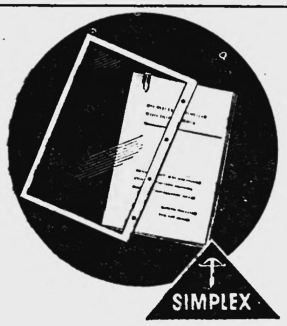
Raumeinsparungen von mind. 50%
Materialkosteneinsparung von 80%
Eigene, leistungsfähige Klein-Buchbinderei
Enorme Arbeitserleichterungen

Die ganze Anlage kostet nicht mehr als eine gute Schreibmaschine

Die **PLANAX-ABLAGE** hat sich bereits **10 000**fach bewährt. Sie ist in mehr als 60 Ländern eingeführt. Viele begeisterte Referenzen stehen zur Verfügung.

Verlangen Sie bitte heute noch eine unverbindliche Vorführung

Planax-Organisation
Postfach 542
Aarau



Albums à pochettes

transparence parfaite, perforations renforcées — indispensables au représentant qui veut faire bonne impression.
C'est le cas de dire:

Jamais perplexe / toujours Simplex

Basellandschaftliche Ueberlandbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 27. Juni 1957, 17 Uhr, im Bahnhofbuffet, Muttenz

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Rechnung über das Jahr 1956.
   Bericht der Kontrollstelle.
   Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates für eine neue dreijährige Amtsperiode.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diversa.

Die Rechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 15. Juni 1957 an bei der **Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal** zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Der Geschäftsbericht kann vom gleichen Tage an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal und deren Agenturen in Pratteln und Muttenz bezogen werden.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien unter genauer Angabe der Nummern bis spätestens 26. Juni 1957 bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal anzumelden, die den Aktionären sodann Eintrittskarten zustellen wird.

Liestal, 17. April 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Trambahngesellschaft Basel–Aesch

Einladung der Aktionäre zur 50. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 26. Juni 1957, 17 Uhr, im Gasthof «Oehsen», in Reinach.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage des Jahresberichts und der Jahresrechnung pro 1956. Bericht der Revisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates (5 Mitglieder).
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Rechnungen und Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht sind vom 14. Juni 1957 an im Bureau der Gemeindeverwaltung Reinach zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Der Geschäftsbericht pro 1956 wird jedem Aktionär mit der Eintrittskarte für die Generalversammlung zugestellt.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Stamm- und Prioritätsaktien unter genauer Angabe der Nummern bis spätestens 19. Juni 1957 bei Herrn Alois Feigenwinter, Präsident des Verwaltungsrates, Reinach, schriftlich anzumelden, worauf die Eintrittskarten zugestellt werden.

Reinach (Basel-Land), den 20. Mai 1957. **Der Verwaltungsrat der T.B.A.**

SODAP S.A., GENÈVE

Les actionnaires sont convoqués pour le samedi 29 juin 1957, au siège de la société, à 10 heures en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation des comptes et décharges aux organes sociaux.
4° Nomination des contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 13 juin 1957. **Le conseil d'administration.**

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel) Olten

Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 28. Juni 1957, 11.30 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude, Konferenzsaal I. Stock, in Olten

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle. Genehmigung der Jahresrechnung 1956/1957.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle 1957/1958.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Jahresergebnisses werden zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft vom 18. Juni 1957 an aufgelegt und können auf Wunsch dort bezogen werden.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 18. Juni 1957 an bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur, Aarau, Baden und Bern, beim Schweizerischen Bankverein in Basel, der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich, Sarasin & Cie, in Basel, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich, der Solothurner Kantonalbank in Solothurn und Olten, der Solothurner Handelsbank in Solothurn und Olten, sowie bei der Gesellschaftskasse in Olten.

Olten, den 20. Mai 1957. **Für den Verwaltungsrat, der Präsident: Th. Boveri.**

AMOR

Schokolade-, Confiserie- und Biskuits-Fabriken AG.

Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung

vom Mittwoch, den 26. Juni 1957, 15.30 Uhr, im Kursaal Bern (Clubsalon)

Traktanden:

1. Protokoll der 54. ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichts der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung (Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung) per 31. Dezember 1956.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. Juni 1957 im Büro der Gesellschaft, Bern, Randweg 7, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können nur gegen Angabe der Aktiennummern bis und mit 25. Juni 1957 im Büro der Gesellschaft erhoben werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgestellt.

Bern, den 4. Juni 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Lägern-Kalksteinbrüche AG., Regensberg

Einladung zur 83. Generalversammlung

Freitag, den 28. Juni 1957, 17 Uhr, im Zunfthaus «Zur Waag», Zürich, Münsterhof 8

Traktanden: 1. Protokoll der letzten Generalversammlung. 2. Berichterstattung über das Geschäftsjahr 1956. 3. Rechnungsabnahme und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Gesehäftsleitung. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses (Antrag des Verwaltungsrates). 5. Wahl der Kontrollstelle. 6. Verschiedenes. Die Rechnung liegt von heute an im Geschäftsbüro zur Einsicht auf.

Regensberg, den 12. Juni 1957. **Für den Verwaltungsrat, der Präsident: J. Bucher-Guyer.**

Société Anonyme Conrad Zschokke

Dans sa séance du 24 mai 1957, le conseil d'administration a décidé, conformément à l'art. 5 des statuts, d'appeler pour le **30 juin 1957** au plus tard:

Fr. 20.– par action nominative

sur les 48 000 actions nominatives de Fr. 100.– nominal, libérées jusqu'ici de Fr. 80.–.

De ce fait, les actions nominatives seront ainsi entièrement libérées.

Les titres sont à présenter à l'estampillage aux guichets de:

MM. Pictet & Cie, banquiers, 6, rue Diday, Genève

qui sont chargés de recueillir les fonds.

Genève, le 8 juin 1957. **S. A. Conrad Zschokke.**

Société Electrique des Forces de l'Aubonne Transports Allaman–Aubonne–Gimel

Le conseil d'administration convoque

l'assemblée des actionnaires

pour le jeudi 27 juin 1957, à 17 h. 30, à l'Hôtel de Ville, à Aubonne, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Approbation des comptes.
3° Attribution du solde du compte de profits et pertes.
4° Nominations statutaires.
5° Décision sur l'extension des moyens de production.
6° Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés au bureau de la société, à Aubonne, à partir du 17 juin 1957.

Les cartes d'admission, ainsi que les billets donnant droit à une course gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée, seront délivrés au même bureau sur présentation des actions, jusqu'au 26 juin 1957.

La feuille de présence sera dressée dès 17 h.; elle sera clôturée à 17 h. 30 précises.

Seuls les actionnaires qui assistent à l'assemblée, recevront à l'issue de celle-ci, un permis pour une course gratuite Allaman—Gimel, valable 6 mois.

Les personnes mineures ne sont pas admises.

Aubonne, le 8 juin 1957. **Le conseil d'administration.**

Chemin de fer Aigle–Leysin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 26 juin 1957, à 15 h. 30, liste de présence dès 15 h., à l'«Hôtel du Nord», à Aigle, 1er étage, avec l'ordre du jour suivant:

1° Opérations statutaires.
2° Nomination d'un nouvel administrateur.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à Aigle, dès le 16 juin 1957.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des actions jusqu'au 24 juin, à midi, à Lausanne, par la Banque Cantonale Vaudoise et l'Union de Banques Suisses, à Aigle, par le bureau de la compagnie.

Aigle, le 11 juin 1957. **Le conseil d'administration.**

P. S. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours le jour de l'assemblée.

Compagnie Générale de Navigation sur le Lac Léman

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 juin 1957, à 15 heures, à l'«Hôtel Beau-Rivage», à Lausanne-Ouchy. Liste de présence dès 14 h. 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission aux assemblées seront délivrées sur présentation des titres jusqu'au 25 juin 1957, à 16 heures, au siège de la compagnie et aux domiciles habituels, où le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 13 juin 1957.

Le conseil d'administration.

Société Internationale de Migrations

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

l'assemblée générale extraordinaire

de notre société qui se tiendra à Genève, 3, rue du Mont-Blanc, le jeudi 27 juin 1957, à 11 heures.

L'ordre du jour est le suivant:

1° Dissolution de la société.
2° Nomination des liquidateurs.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Südostbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 26. Juni 1957, 14.15 Uhr, ins Hotel «Engel», Wädenswil

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Berichtes über das Geschäftsjahr 1956. Déchargeerteilung an die Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat (§ 14 der Statuten).
3. Wahl der Kontrollstelle (§ 19 der Statuten).
4. Umfrage.

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien

vom 20.—24. Juni 1957

bei der

Schweizerischen Südostbahn, Wädenswil
Bank Wädenswil, Wädenswil
Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich

bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Schweizerischen Südostbahn in Wädenswil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wädenswil, den 11. Juni 1957.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. H. Gwalter.

L'assemblée générale des actionnaire du

Télésiège Les Diablerets-Isenau S.A.

aux Diablerets a, dans sa séance du 7 juin 1957, fixé à Fr. 8.75 brut par action, coupon N° 2, le dividende de l'exercice 1956; celui-ci est payable dès ce jour par la Banque Cantonale Vaudoise, la Société de Banque Suisse et le Crédit Foncier Vaudois ainsi que leurs agences.

Aigle, le 11 juin 1957. **Le conseil d'administration.**

AG. Bündner Kraftwerk, Klosters

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 3. Juli 1957, um 10.30 Uhr, im Hotel Verelna, Klosters

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Bilanz uud der Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1956.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Motor-Columbus AG., Baden,
Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden und Zürich,
Rhätische Werke für Elektrizität AG., Thusis,
Graubündner Kantonalbauk, Chur und Davos,
Schweizerische Kreditanstalt, Chur und Davos,
A. Sarasin & Co., Basel.

Sie erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstage werden keine Zutrittskarten mehr verabfolgt.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Art. 10 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen andern Aktionär erfolgen.

Klosters, den 5. Juni 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Société des Usines de l'Orbe, à Orbe

Le dividende de l'exercice 1956 est payable par

30 fr.

sous déduction du droit de timbre et des impôts fédéraux à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et dans ses agences, contre remise du coupon N° 39.

Le conseil d'administration.

Platal Holding S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 27 juin 1957, à 11 h. 15, au siège social, 9, rue d'Italie, chez «OFOR», à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice 1956.
2° Rapport de l'organe de contrôle.
3° Approbation de ces rapports, du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1956.
4° Décision sur l'emploi du bénéfice.
5° Décharge aux administrateurs.
6° Election de l'organe de contrôle.
7° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, de même que le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions concernant l'emploi du bénéfice, sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 17 juin 1957.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires devront déposer leurs actions, ou un récépissé qui en tient lieu émanant d'une banque, au siège social avant le 25 juin 1957.

Luftseilbahn Wengen—Männlichen AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 29. Juni 1957, um 14.30 Uhr, im Hotel «Silberhorn», in Wengen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 4. Juli 1956.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1956 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Die Bilanz auf den 31. Dezember 1956 mit dem Vorschlag der Verwaltung für die Verwendung des Reingewinnes, die Rechnung über Gewinn und Verlust, der Geschäftsbericht und der Revisorenbericht liegen am Sitz der Gesellschaft (Verkehrsbureau Wengen) während der Einberufungsfrist zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten und der Jahresbericht können bis Mittwoch, den 26. Juni, am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Die Aktionäre haben sich hierzu über ihren Aktienbesitz unter genauer Angabe der Aktiennummern auszuweisen. Beim Bezug der Eintrittskarte zur Generalversammlung erhalten die Aktionäre Gratisfahrkarten Wengen—Männlichen retour, und zwar bei einem Aktienbesitz von 1—5 Aktien 1 Karte, bei 6—10 Aktien 2 Karten und bei mehr als 10 Aktien 3 Karten. Die an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionäre erhalten überdies einen Ausweis zu einer Retourfreifahrt, gültig am 29. und 30. Juni 1957.

Wengen, den 14. Juni 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Neue Rückversicherungs-Gesellschaft, Genf

Die Aktionäre werden zu der am **Dienstag, den 25. Juni 1957, 11 Uhr, im «Savoy-Hotel Baur eu Ville», Poststrasse, Zürich**, stattfindenden

31. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende **Traktanden** vorliegen:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes nnd des Revisionsberichtes über das Jahr 1956.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisionsbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Ausweiskarten können ab Samstag, den 15. Juni 1957, im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Karten mehr ausgegeben.

Genf, den 14. Juni 1957. **Neue Rückversicherungs-Gesellschaft**
Der Verwaltungsrat: **G. A. Schelling**, Präsident.

INTERMERKUR AG., ZÜRICH

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 10. Juli 1957, um 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, am Schanzengraben 25, in Zürich.

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für 1956.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechuung und Decharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Rechnung und Revisionsbericht liegen für die Aktionäre bei der Direktion der Gesellschaft ab 24. Juni 1957 auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis spätestens 6. Juli 1957 bei der Direktion der Gesellschaft anzumelden und sich über ihren Aktienbesitz gehörig auszuweisen.

Zürich, 12. Juni 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Kriensereggbahn AG., Kriens

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, deu 28. Juni 1957, 14 Uhr, Gasthaus «Zur Linde», Kriens

Traktanden gemäss Statuten

Bericht und Rechnung für das Jahr 1956, sowie der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge der Verwaltung, liegen vom 15. Juni 1957 an auf dem Büro der Talstation der Kriensereggbahn, Kriens, zur Einsicht der Aktionäre auf. Daselbst können auch bis zum 27. Juni 1957 gegen Aktienausweis die Eintrittskarten zur Generalversammlung angefordert werden.

Kriens, den 5. Juni 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Compagnie du chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont Pèlerin, à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le vendredi 28 juin 1957, à 16 h., au Restaurant-Tea room du Mont-Pèlerin, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires du 17 au 27 juin 1957, au siège de la compagnie, gare de Vevey-Plan, où seront délivrées les cartes d'admission à l'assemblée sur indication des numéros des titres. Ces cartes donnent droit au libre parcours sur la ligne, le jour de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration.

In einer Minute eine weisse Photokopie

Auch ein technisch gar nicht interessiertes Bürofräulein, jede Hilfskraft und jeder Lehrling photokopiert Ihnen mit dem Photorapid, ohne Dunkelkammer und ohne wässern, ohne besondere Ausbildung, zuverlässig und innert einer Minute jedes geschriebene und gezeichnete oder gedruckte Dokument, auf gewöhnliches weisses oder farbiges sowie auf transparentes oder Luftpostpapier. Lassen auch Sie sich die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten erklären. Verlangen Sie eine Vorführung oder Probeaufstellung eines Photorapid-Apparates für einige Tage.

Photorapid

Schweizerfabrikat

Büro-Geräte AG. Zürich
Badenerstr. 294, Tel. 051/25 36 88

Biel–Täuffelen–Ins-Bahn AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 27. Juni 1957, um 14.45 Uhr, im Hotel Stadthaus, in Nidau

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnungen für das Jahr 1956 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1957.

Rechnungen und Revisorenbericht liegen bis zum Versammlungstage auf unserem Bureau in Täuffelen zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten und Geschäftsberichte können daselbst oder im Versammlungslokal bezogen werden. Aktionäre geniessen am Versammlungstage gegen Ausweis nach und von dem Versammlungsort freie Fahrt.

Täuffelen, den 11. Juni 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Suchard Holding Société Anonyme Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 26 juin 1957, à 15 heures,
à Lausanne, Hôtel Lausanne-Palace, salle Richemont, 9, Grand-Chêne
(établissement de la liste de présenee dès 14 heures 30)

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exereice 1956/1957.
2° Rapport des contrôleurs sur ledit exerclee.
3° Discussion et votations sur les eonclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du eonseil et des contrôleurs, sont à la dispositlon des actionnaires dès le 15 juin

au siège social à Lausanne
auprès des banques suivantes: Société de Banque Suisse, à Bâle et Neuchâtel
Crédit Suisse, à Zürich et Lausanne
Union de Banques Suisses, à Zurich et Lausanne
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel

Messieurs les actionnaires qui n'ont pas déposé leurs actions auprès de la société sont priés de les remettre au plus tard le 24 juin aux domiciles indiqués ci-dessus où leur seront délivrées les cartes d'entrée.

Le registre des actionnaires sera fermé dès le 15 juin et jusqu'après l'assemblée générale; aucun transfert d'actions ne pourra avoir lieu pendant cette période.

Lausanne, le 13 juin 1957. **Le conseil d'administration.**

Seit Jahrzehnten führend im Verkehr mit

FRANKREICH

Eigene Häuser: **PARIS,** 32, av. Claude-Vellefaux
Express- und Sammelverkehre Paris—Genf, Paris—Basel und vice versa
LYON, 7, place des Terreaux
Express- und Sammelverkehre Lyon—Genf, Lyon—Basel und vice versa
MARSEILLE, 1, rue Chevalier-Roze
Uebersee-Import- und Export-Sammelverkehre

J. Véron, Grauer & Cie. AG.
GENF - Basel - Zürich - St. Gallen

An die Aktionäre und Obligationäre der
AG Elektrische Bahn Brunnen—Morschach—Axenstein

Die Aktionäre werden hiermit zur

52. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 24. Juni 1957, 14.30 Uhr, ins Grand Hotel Brunnen eingeladen.

Traktanden: 1. Protokoll der letzten Generalversammlung; 2. Bericht und Rechnung pro 1956; 3. Bericht der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat; 4. Wahlen in den Verwaltungsrat; 5. Wahl der Rechnungsrevisoren; 6. Verschiedenes.

Eintrittskarten können bis 22. Juni, mittags, bei der Schweizerischen Kreditanstalt Luzern und bei der Kantonalbank Schwyz, Agentur Brunnen, bezogen werden, wo der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Revisorenbericht für das Jahr 1956 zur Einsichtnahme der Aktionäre und Obligationäre aufliegen.

Die Eintrittskarte berechtigt am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt Brunnen–Axenstein und zurück.

Den Obligationären teilen wir mit, dass bei Genehmigung der an die Generalversammlung gestellten Anträge Obligationencoupon Nr. 4 nach Abzug der Steuer mit Fr. 10.50 vom 25. Juni an bei der Schweizerischen Kreditanstalt Luzern eingelöst wird.

Luzern und Morschach, den 12. Juni 1957. Der Verwaltungsrat.

Kraftwerke Brusio AG., Poschiavo

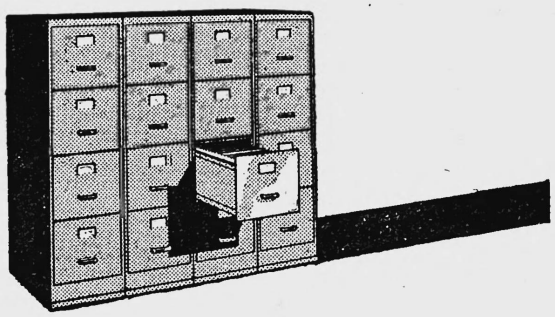
Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heute abgehaltenen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre beträgt die Dividende für das Geschäftsjahr 1956 Fr. 32.—. Nach Abzug der eidgenössischen Steuern von total Fr. 9.60 wird pro Aktie netto **Fr. 22.40** ausbezahlt. Ausserdem wurde beschlossen, auf den Genußscheinen Fr. 30.—, abzüglich Fr. 9.— Steuern, also netto **Fr. 21.—** auszuschütten.

Gegen Abgabe der Coupons Nr. 53 können ab 13. Juni 1957 diese Beträge bezogen werden

in **Basel:** beim Bankhause A. Sarasin & Cie.;
in **Poschiavo:** an der Gesellschaftskasse.

Poschiavo, den 12. Juni 1957. Der Verwaltungsrat.



UNION-Stahl-Büromöbel
erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

-Kassenschränke
bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchsversuche

-Werkzeugschränke
sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb.

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

UNION-KASSENFABRIK AG.
Postfach **ZÜRICH 40** Tel. (051) 52 17 58